

CÓMO ACTUAR EN EL CASO DE OCURRIR UN TERREMOTO

地震時の対処の仕方

En el caso de anunciarse “Estado de peligro por la posibilidad de ocurrir el terremoto de Tokai”

「東海地震注意情報」が出された場合



1	En el caso de que los alumnos estén en la escuela. 児童が在校中の場合	◆ Se suspenderán las clases y todas actividades, y rogamos a los padres para que vengan a buscar a su hijo. 授業、行事等は直ちに打ち切り、保護者の方に学校まで迎えに来ていただきます。
2	En el caso de que los alumnos estén en su casa. 児童が在宅中の場合	◆ No habrá clase. No mande a su hijo a la escuela. 休校とします。児童を登校させないでください。
3	En el caso de que los alumnos estén en el camino para ir o venir de la escuela. 児童が登下校中の場合	◆ En el caso de que los niños estén yendo a la escuela, por regla general, se los deja que lleguen a la escuela, y rogamos a los padres para que vengan a buscar a su hijo a la escuela. 登校途中の場合は、原則としてそのまま登校させます。保護者の方に学校まで迎えに来ていただきます。 ◆ En el caso de que los niños estén volviendo a la casa, por regla general, se los deja hasta que lleguen a la casa. 下校途中の場合は、原則としてそのまま下校させます。

- ◆ Los días después de anunciarse “Estado de peligro por la posibilidad de ocurrir el terremoto de Tokai”, no habrá clase hasta que la escuela comunique que los alumnos podrán ir a la escuela.
「注意情報」が発表された翌日以降は、学校から登校の指示があるまで、臨時休校日とします。